

Megjelenik hetenként kétszer  
szerdán és szombaton  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljajhely (Vármegyeház udvar)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 2 pengő  
Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.  
Nyílttér  
soronként 16 fillér

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:  
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában  
Hiszek egy isteni örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámadásában.  
Amen.

## Rabolni nem szabad

Lényegében ez a rövid foglalat anna a nyilatkozatnak, amelyet az Egyesült Államok elnöke a mexikói birtokkiszajátításokkal kapcsolatban tett. Egész nyugodtan mondhatnánk azt is, hogy közönséges birtokrablásról van szó, mert hiszen, ha valakitől valamit elvesznek, ami jogos tulajdona és semmit sem adnak érte, másnak, mint rablásnak nem minősíthető. A mexikói esetet kapcsolatban ugyan a kormány azzal próbálja igazolni ragadozó eljárását, hogy a mexikói alkotmány értelmében joga van az államnak kiszajátítani területeket, de erre Coolidge igen helyesen azt feleli, hogy egyes amerikai polgárok mexikói birtokukat jóval a mexikói alkotmány elfogadása előtt szerezték s nem lehet ezt az alkotmányt visszamenő erővel alkalmazni. Szükségtelen kiemelni Coolidge álláspontjának elvi jelentőségét, hiszen benne az a principium jut érvényesülésre, hogy magántulajdont megfelelő kárpótlás nélkül elvenni nem szabad.

Nem igen hisszük, hogy volna a világnak országa, amelyre frappansabbul lehetne a Coolidge-féle elvet alkalmazni, mint Románia. Romániában pontosan az történt a magyar birtokosokkal, mint ami az amerikai birtokosokkal Mexikóban. Nyilvánvaló, hogy Coolidge kijelentései helytől és időtől független értékűek, tehát a romániai birtokrablásokra ép úgy vonatkoznak, mint a mexikóiakra. Száz és száz magyar birtokost tettek tönkre a románok azzal, hogy a békeszerződésben biztosított jogaikra hivatkozva nevetséges kárpótlás fejében óriási értékeket juttattak az általuk támogott „gutgesinnt” román birtokosság kezére. A békeszerződésekre való hivatkozás nyilván hazugság volt, hiszen éppen a békeszerződések kötik

ki, hogy a kisebbségek jogi védelemben részesülnek. A legyőzött országok és a győztes államok jogára alá került kisebbségek igazán csekély oltalomban részesülnek a békeszerződésekben, de még ezt a minimális jogelvet sem veszik figyelembe egyes „győztes” államok, többek között Románia. Ellenben Magyarországtól megkövetelik, hogy a trianoni békeszerződés minden súlyos és igazságtalan rendelkezését betartsa s Magyarország ezeket be is tartja, hiszen a magyar kormány delegátusa aláírásával tett fogadalmat a békeszerződés intézkedéseinek végrehajtására.

Hogy állunk azonban Románia esetében? A román békelegátus is odabiggyesztette aláírását a békeokmányra, de ez az aláírás, illetőleg az aláírás tényében foglalt erkölcsi kényszer mintha nem is léteznék. A román kormány lábbal tiporja az erdélyi kisebbségek jogait, nemcsak a főlháborító birtokrablásokkal, de ősi jogon fennálló magyar iskolák és intézmények igazságtalan megszüntetésével s a magyar kisebbség kíméletlen üldözésével is. Nem tudjuk, hogy a népszövetség tehetet-

lenségének, vagy rosszakaratának számlájára írjuk-e azt a sajnálatos körülményt, hogy a magyar kormány és a magyar kisebbségek akárhányszor is fordultak orvoslásért az állítólag arra hivatott fórumhoz, sohasem tudtak igazuknak érvényt szerezni. Ez az eljárás természetesen nem járult hozzá ahoz, hogy a népszövetség ígéreteiben és ténykedésében való bizalmat megerősítse, s talán ezek az ese-

tek is okozták egyes nagyhatalmaknak — köztük Olaszországnak — a népszövetség intézményével szemben való elutasító magatartását. Vajjon meghallja-e Genf Coolidge intő szavát s a párizsi ügyvédek ravasz, de alaptalan fitykájával szemben érvényt szerez-e az erdélyi magyar birtokosság javára az angol-szász egyszerűség, becsületesség és puritánság által megfogalmazott igazságos elvnek.

## Sátoraljajhely a fővárosi sajtóban

Mióta Sátoraljajhely határszéli fekvésénél és a határ által kettészelt voltánál fogva egyik szomorú nevezetességű városa lett a csonkaországnak, többször foglalkozott vele a fővárosi sajtó. Nagyon is ritkán azonban abban az értelemben, mely a lassu sorvadás feltartóztatatlan folyamatának országos érdekű megállítására hivatna föl a közfigyelmet, hanem csaknem mindenkor mint érdekes kuriózumot kezelték a fővárosi lapok a trianoni béke egyik leg súlyosabb betegségét, legtöbbször helyt nem álló kritikái alapon.

Amint a legutóbbi időkben sok jel arra vall, hogy Ujhely nem

adja meg magát apatikusan kikerülhetetlennek látszó sorsának s amint a megmaradt Bodrogközzel megteremtett kapcsolata, a megindult építkezések, kisvasuti összeköttetései arra mutatnak, hogy régebbi jelentőségét mai helyzetében is vissza akarja szerezni, úgy örvendetes változást tapasztalhatunk legutóbb abban a propagandában is, amely városunk helyzetére kívánja az országos közfigyelmet terelni.

A 8 Órai Ujság, mely politikai súlyánál fogva is egyik igen tekintélyes organuma az országos sajtónak, husvéti mellékletében — melyet a magyar városok ismer-

### A ZEMPLÉN EREDETI TÁRCÁJA

#### Báró Inkey Eduárd.

Néhai Zalkodi Bajusz József volt 1848/49-es honvédfőhadnagy, sátoraljajhelyi ügyvéd hátrahagyott munkáiból

X.

Válaszában azon kezdte, hogy a győri plébános, akivel fogságban egy szobában volt Miskolcon letartóztatva, épen nála volt, mikor levelemet megkapta. Inkey rögtön felkötötte a kardját és elment Bekehez az igazságügyminisztériumba. Ő is, Beke is azt tanácsolják, hogy jöjjenek mielőbb Bécsbe és ők kifogják eszközölni őfelségénél, hogy kihallgatásra bocsáttassam, de siessek, mert a császár két hét múlva Innsbruckba utazik.

Egy láda jó 46-i hegyaljai asszu bort magamhoz véve, Sárospatakon a vár alatti kikötőben felültem a kis gőzhajóra, amely minket Szolnokig szállított, Szolnokról aztán vasuton mentünk per Budapest — Bécsbe.

Akkor még nem voltak olyan belsejkezetűek a vasuti kocsik, mint most, hanem mint az iskolában ültünk egy kupében mintegy 40-en és ha a 40 közül csak egy akadt, aki dohányozni nem szokott és a 39-nek meg nem engedte, eltiltotta a dohányzást a konduktor — ami a kupében volt magyaraknál nagy visszatetszést szült.

Ezen a réven ösmerkedtem meg a kupében egy debreceni kereskedővel, aki szintén Bécsbe utazott és oda minden két-három hónapban felszokott menni ügyeinek intézése céljából.

Ez a magyar kereskedő tanácsolta, hogy a „Stadt London”-ba (átellenben a főpostával) a b. Szina vendéglője volt, szálljunk be.

Beszálltunk, de reggel még hét óra sem lévén, én az átlötködés után azonnal enni óhajtottam, mert az uton csakis tarisznyából étkezünk, amiben ugyan hideg sült bőven volt, de miután nem vacsoráztam, valami meleg villásreggeli után vágytam.

Reggel 8 órakor bementünk egy sörcsarnokba, amelyet még csak akkor sepertek, de már az emelkedettebb helyen levő rondella kilévéen seperve, oda beültünk és kelner után csengettünk.

Jött is egy frakkos kelner és kérdezte, hogy kávét vagy csokoládét parancsolunk-e.

Én oda szóltam neki, hogy: — Ich will etwas fleisiges und warmes essen.

— Krén Würste könne ich dienen? Wiefil pare?

— Fünf pare — feleltem, mert az utitársam saját részére kávét rendelt.

A kelner nagyot nézett, de én akkor még az ő bámulatának okát meg nem értettem, mert őt pár krén virslit deák koromba Löcsén, Patakon, Pozsonyban akárhányszor bevágtunk anélkül, hogy gyomor megterhelést éreztünk volna.

Néhány perc múlva hozott ugyan az a kelner egy egész tál frankfurtit, amire mi elneveltük magunkat és mindjárt kitaláltuk a

Egyes szám ára 10 fillér

tetésének szánt — Szeged, Győr, Debrecen, Moson, Miskolc, Sopron, Kaposvár és Pécs mellett több mint egy oldalnyi tért jutott az Ujhelyről, az Ujhely multjáról, jelenéről és jövő kilátásairól szóló ismertetésnek.

A zempléniek előtt legnagyobb részben ismeretesek azok az adatok, melyeket illusztris lapársunk cikkében ismertet, de nem ismeretesek annyira a csonkaország közönsége előtt, amely ezekből az adatokból ismerheti meg leginkább, miként sorvasztja el a trianoni béke az élet, a haladás minden feltételével rendelkező, nemrégiben virágzó emporium gyökereit. Az ismertetés propaganda irányú s a külföldnek is szól, amit bizonyít, hogy a magyar szöveget német fordítás is követi.

A cikk rövid vonásokban ugyan, de annál markánsabbul keretezi be Ujhely jelenlegi helyzetét s von párhuzamot a város multja és jelene között. Felsorolja, mit vesztettünk, mi az ami megmaradt, s melyek azok a szempontok, amelyek városunk jövőjét — méltóan az országos rekonstrukció munkájához — kiépíthetik.

A többi között erősen aláhúzza Ujhelynek mint üdülő-városnak jelentőségét, kiemeli természeti szépségeit, gyönyörű környékét és meggyőző erővel igyekszik az érdeklődés felkeltésével az országos közfigyelmet erre a pontra terelni.

A tárgyilagos s helyzetünk adottságait biztos vonalakkal körülhatároló cikk szerzője: *Lánczi Aladár* ny. városi számvevő szép, hasznos és elismerésre méltó munkát végzett azáltal is, hogy rámutatott arra, milyen irányúnak kell lenni annak a propagandának, melyre Sátoraljaujhelynek ma annyira szüksége van.

kelner előbbi csodálkozásának okát.

— Nicht verstanden, aber macht nicht — megettem egy és fél párt, de kifizettem az egészet, aztán szállásomra visszamentem s egykétfogatu fiakkerbe feltettem a láda bort és a Bástya ucca 5. számú ház elé hajtatam, ami igen közel volt s ha tudom, oda gyalog is elmehettem és a bort a háziszolgával is elhozathattam volna.

A kényelmes lépcsőjű első emeletre felmentem (a bort még a fiakkeren hagytam) mindjárt az első szoba ajtaján olvastam a báró Inkey Eduárd nevét.

Csengettem, amire egy ótott lábú német inas a szobából kilépett és kérdezte:

— Wass wünschen Sie?

— Ich will mit dem Herrn baron von Inkey sprechen. Melden Sie mich an!

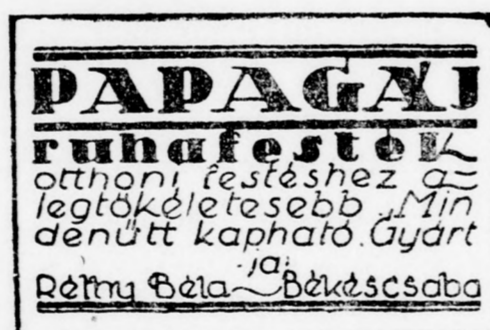
— Mit der Herrn Excellenz kann man jetzt nicht sprechen. Ein Uhr nachmittag. Excellenz nihmt ja niemanden frührer an.

## Nemzetközi borközpontot állítanak fel Párizsban

A francia kamarában rendkívül érdekes javaslatot nyújtottak be egy nemzetközi borközpont szükségességéről, illetve annak föllállításáról. Ez a központ, — amelynek székhelye Párizsban lenne — egyéb szeszes italokkal szemben, mindennek előtte inkább a borközpont propagandárá, megállapítván előzőleg a természetes borközpont fogalmát s erre szabályokat állítana föl. Ez a borközpont, nemzetközi egyezmények útján különösen arra volna tekintettel, hogy az egyes országokban borközponttal elnevezéssel mesterséges pancsok ne kerülhessenek forgalomba.

Ezzel kapcsolatosan *Durand* szenátor kifejtette, hogy milyen nagy tévedés az, hogy a bort az alkohollal hozzák kapcsolatba. A valódi borközpont tartalmaz, a mely mint ismeretes, az egészségre rendkívül előnyös hatással van. Azokban az országokban, ahol bort fogyasztanak alkoholistákról nem is lehet komolyan beszélni és ott alkoholisták nagyon kevés számban vannak.

A francia kamarában elhangzott javaslat a Tokajhegyalját főleg azon szempontból érinti, hogy a tervbe vett nemzetközi borközpont a borok terjesztésén kívül a borok hamisításának a megakadályozását tűzte ki célul, már pedig egyetlen egy bort sem hamisítanak annyira, mint ép a hegyalját.



— Das ist alles eins, melden Sie nur mich an, wenn der Herr Excellens nimt nicht an, so werde ich zurückgehen.

De az inas nem tágitott, amiből köztünk hangosabb szóváltás keletkezett és arra kijött a komornyik ily szavakkal:

— Wass ist dass für ein gesreit?

— Schauen Sie nur! Der Herr will zum Excellenz jertz um 10 Uhr hinein gehen!

A komornyik igen üledelmesen és szelid hangon igyekezett engem arról kapacitálni, hogy ökegyelmessége, a gárdaóbestes csakis d. u. 1 órakor szokott látogatókat fogadni és e házi szabály alól senkire nézve kivételt nem tesz.

Nagy bosszuságomra még név jegyemet sem hoztam el magammal, de a komornyikot sikerült kapacitálnom, hogy jelentsen be és ha el nem fogad a kegyelmes ur, hát ellátom.

(Folytatjuk.)

## H I R E K

### — Isépy Zoltán tokaji főszolgabíró nyugdíjazása.

A m. kir. belügyminiszter az *Isépy Zoltán* tokaji főszolgabíró nyugdíjazására vonatkozó törvényhatósági határozatot jóváhagyta és *Isépy Zoltán* főszolgabíró teljes fizetéssel nyugdíjazta. — Lapunk mai számában már olvasható is a pályázati hirdetés, melyet *Bernáth Aladár* alispán a nyugdíjazás folytán megüresedett tokaji járási főszolgabírói és az ezen állás betöltésével esetleg megüresedő egyéb tiszti állásra vagy állások betöltésére vonatkozólag tesz közzé.

— **Halálozás.** Sulyos csapás érte a helyben állomásozó honvéd zászlóalj egyik kitűnő tisztjét, a kormányzó által a legutóbbi előléptések alkalmából századossá előléptetett *Miklós Istvánt* ifjú neének — *Zsolczay Erzsébetnek* Sorrentóban f. évi április hó 30-án történt elhalálozásával A 25 éves fiatal asszony a leküzdhetlen kórral testében Itália enyhe éghajlata alatt remélt gyógyulást, de az alattomos kór erősebb volt mint a hívő reménység s legszebb asszonyi korában szenvedéses életét áldozatul kívánta a Gondviselés kifürkészhetetlen akarata. Korai halála férjét, édes anyját *Rakmányi Jenőné* s kiterjedt előkelő rokonságot borított mély gyászba. Sorrentóban temették el a ref. egyház szertartásai szerint.

— **A Lavotta dalegyesület hangversenye.** Kellemes, üde, orgonailatos és gyönyörű dalokkal telt tavaszi estét vársolt a városi színházba a Lavotta Polgári Daloskör bemutatkozó hangversenye. A jótékonycélu hangversenyt a tiszta levegőjű igazi művészet, nemzeti érzés és a kitűzött nemes cél iránti törhetetlen, mély ragaszkodás jellemezte. Az estélyen kisszámú, de annal jobban érdeklődő közönség volt jelen, melynek soraiban ott láthatuk *báró Waldbott Frigyesné Mária Alice kir. hercegnőt, gr. Széchenyi-Wolkenstein Ernőné* és *Szell Józsefné* főispánnét is. Az est szereplői, ugy a szavaltat, az ének, mint zeneszereplők, a legszebben és a legnagyobb odaadással és művészi készséggel oldották meg feladatukat. A rendezőseget, melynek soraiban elsősorban *Szapponas Imre* karnagyot kell megemléstünk, akit minden dicséret illet a jótékonycélu est rendezéséért, mely ha anyagi sikerrel nem is járhatott, de alkalmas volt arra, hogy buzdítsa szépen indult útján a városi népkönyha javára körutra induló dalárdistákat.

— **Jégeső Tiszakarádon.** Hatalmas zivatar vonult végig vasárnap Tiszakarádon és az ég csatornáit jégesővel verték végig a község határáit. Az esővel vegyes jégverés kisebb-nagyobb károkat okozott.

— **A MÁV. igazgatósága 50% utazási díjkedvezményt engedélyezett** a Nemzeti Vadászati Védőegylet Budapesten, a Mezőgazdasági Múzeumban május hó 14-től 22-ig tartó vadásztrofea-kiállításának vidéki látogatói számára. Aki ezt igénybe venni óhajtja, küldjön Nadler Herbert ügyvezető alelnök címére: Budapest, IV., Egyetem ucca 4. sz., két pengőt, mely összeg ellenében postán egy belépőjegyet a kiállításra és féláru vasúti jegy váltására szolgáló igazolványt kap portómentesen. Aki vadásztrofeát óhajt kiállítani, annak levélbeli megkeresésére az ügyvezető alelnök bejelentési űrlapot is küld. Csak 1926-ban elejtett vad trofeája állítható ki. A trofeák bejelentésének és beküldésének határideje május 8 a.

— **Nyári mulató megnyitás.** Dienes János vendéglős vasárnap nyitja meg a 300 személyt befogadó képességűre kibővített s a közönség kényelmének mindenben megfelelően átalakított *Pinckert* nyári mulatót.

— **Betiltották a koldulást Miskolcon.** Miskolc város tanácsa az államrendőrséggel karöltve hozott határozatával megtiltotta a koldulást Miskolc város területén. A rendőrség kitoloncolja a nem Miskolc területén illetékes koldusokat, a tanács pedig elhatározta, hogy saját szegényeiről maga gondoskodik. E radikális intézkedést az tetteszükségessé, hogy annyira elszaporodott Miskolcon már a koldusok száma, hogy lépten-nyomon olyan zaklatásnak volt kitéve a közönség, ami már messzi tulment a jótékonyk határán. Azonkívül ugy rendőri, mint városi — szociális szempontból is fontos volt ez újítás, — mely igazán ráférne Ujhelyre is.

— **A selyemtenyésztés érdekében.** A polgármester a földmívelésügyi miniszternek a selyemtenyésztés emelése céljából kiküldött meghatalmazottjának megkeresése folytán értesíti a selyemtenyésztéssel foglalkozó közönséget, hogy nevezett miniszteri meghatalmazott az idej selyemtenyésztéshez szükséges selyemhernyókat a közeli napokban fogja a jelentkezők részére kiosztani. Ezzel egyidejűleg figyelmezteti a polgármester a közönséget, hogy az utcákon, tereken és a közutak mentén álló eperfákról való lombszedésben senki meg ne akadályozza a selyemtenyésztőket, a fák lombját senki ártalmas folyadékkal hasznavehetlenné ne tegye, ugyszintén a selyemtenyésztők éretlen gunyolódásától is mindenki tartózkodjék, mert az ilyen cselekményekért a rendőrbírószág az illetőket szigoruan felelősségre vonja és érzékeny büntetéssel is sújtja.

— **Singer gépselyem** mindenféle színben kapható. Singer varrógép fióküzlet Sátoraljaujhely Rákóczi ucca 19. sz.

— **Vér-, bőr- és idegba-**josok „Ferenc József” keserűvizet igen jó eredménnyel használják. Az orvosi tudomány legjelentékenyebb elméi írják, hogy a **Ferenc József** víz hatásával minden tekintetben meg vannak elégedve. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **A város eltiltotta a**  
**Egyetértés Sport Clubot**  
**a sport-pálya használatától.** Általános feltűnést keltett sport

körökben, hogy a vasárnapra hirdetett Egyetértés-DVTK bajnoki mérkőzés, mely a Dohánygyár mögötti sportpályán került volna lejátszásra — elmaradt. A mérkőzést a csapatok azért nem játszhatták le, mert a polgármester a város kezelésében tartott sport pályát a városi tanács határozatából nem bocsátotta az Egyetértés rendelkezésére, sőt a Klub vezetőségét arról értesítette, hogy a pályán ezután sem rendezhet a Klub mérkőzéseket s mi több azt tréning-mérkőzésekre sem engedni át. Kétségtelen, hogy a városi tanácsot nagyon súlyos okok vezethették a példátlanul súlyos határozat meghozatalában. Magunk is emlékszünk nem egy esetre, amikor az Egyetértés futball csapatának magukról megfélemezett tagjai triviális taglejtéseikkel a leg-súlyosabban inzultáltak a pályán megjelent közönséget s a városi tanács a közönség érdekében vélt bizonyára cselekedni, mikor a csapatot, illetve a Klubot ilyen szokatlannal erős bojkottal sújtotta. Értesüléseink szerint e határozatnak egyéb súlyos okai is vannak, amelyekre ezúttal azért nem térhetünk ki, mert nem közölhetjük a polgármester felvilágosító nyilatkozatát, aki a fővárosban időzik.

**Városi mozi**

**Csütörtökön** este 6 1/4 9 órakor  
**Ismertlen katona.**  
Regény a könnyek és vigasztalódás éveiből 8 felvonásban  
**Szombaton** este 6 és 1/4 9 órakor  
**Az új Dubarry.**  
Korkép 12 felvonásban.  
Főszereplők: Korda Mária, Alfréd Ábel és Szőreghy Gyula.  
**Vasárnap** 4, 6 és 1/4 9 órakor  
**A vadon hőse.**  
Kalandos történet az alaskai életből 7 felvonásban.

— **Megjelent a „Mindnyájunk Lapja.”** Az ország legolcsóbb hetilapja, a „Mindnyájunk Lapja” első száma megjelent Segesdy László szerkesztésében. A szép kiállítású hetilap gazdag tartalmából kiemeljük Rákosi Jenő cikkét, Schöpflin Aladár novelláját, Karinthy Frigyes kromáját, Kosztolányi Dezső, Miklós Penő és Segesdy László verseit, Lázár István elbeszélését. Két folytatásos regényt is közöl a lap: egyik Bonyi Adorján, „Szevenin szerelme” című másik Pálinkás Béla fantasztikus regénye a „Belzeub” Az állandó

„Bohémia” rovatban a művészvilág pletykáit és híreit találja az olvasó s mindezek mellett még állandó „Heti levél”, gazdag kritikai rovat és keresztretjvény egészíti ki a 20 filléres lap nagyszerű tartalmát. A „Mindnyájunk Lapja” minden szerdán jelenik meg és minden utcai árusnál, trafikban és pályaudvaron kapható. Szerkesztőség és kiadóhivatal, Budapest, V., Sziget u. 26

**A nyári menetrend**

A Máv. Igazgatósága már kiadta a május 15-én életbe lépő nyári menetrendet, mely a május 15-éig még érvényben lévő menetrenddel szemben csupán az érkezési és indulási időnél hoz minket érdeklő változásokat.

Az új menetrend a következő:

**Sátoraljajhely—Budapest**

I. Sátoraljajhelyről indul 6 óra 35 perckor **gyorsvonat**, Budapestre érkezik 11 óra 40 perckor.  
II. Sátoraljajhelyről indul 10 óra 44 perckor **személyvonat**, Budapestre érkezik 20 órakor.  
III. Sátoraljajhelyről indul 16 óra 45 perckor **gyorsvonat**, Budapestre érkezik 22 óra 10 p.  
IV. Sátoraljajhelyről indul 20 óra 20 perckor **személyvonat**, Budapestre érkezik 5 óra 50 p.  
V. Sátoraljajhelyről indul 14 óra 30 perckor **személyv.**, Miskolcra érkezik 19 óra 42 p. (átszállás.)  
Miskolcra indul 20 óra 20 p.  
Budapestre érkezik 5 óra 20 p.

**Budapest—Miskolc—Sátoraljajhely**

I. Budapestről indul 7 órakor **gyorsvonat**, Sátoraljajhelyre érkezik 11 óra 59 perckor.  
II. Budapestről indul 9 ó. 55 p. **személyvonat**, Sátoraljajhelyre érkezik 20 óra 2 p.

III. Budapestről indul 17 óra 40 p. **gyorsvonat**, Sátoraljajhelyre érkezik 22 óra 43 p.

IV. Budapestről indul 22 óra 20 perckor **személyvonat**, Sátoraljajhelyre érkezik 7 óra 39 p.

V. Budapestről indul 23 óra 40 p. **személyvonat**, Miskolcra érkezik 7 óra 1 p. (átszállás)

Miskolcra indul 7 óra 31 p.  
Sátoraljajhelyre érkezik 9 ó. 51 p.

**Sátoraljajhely—Miskolc**

Sátoraljajhelyről indul 6 óra 50 p. **vegyesvonat**, Miskolcra érkezik 9 óra 47 p.

**Miskolc—Sátoraljajhely**

Miskolcra indul 13 óra 30 p. **személyvonat**, Sátoraljajhelyre érkezik 16 ó. 3 p.

**Szerencs—Miskolc**

Szerencsről indul 4 óra 57 p. **vegyesvonat**, Miskolcra érkezik 6 óra 45 p.

**Miskolc—Szerencs**

Miskolcra indul 16 óra 35 p. **vegyesvonat**, Szerencsre érkezik 17 óra 36 p.

**Szerencs—Hidasnémeti**

Szerencsről indulnak: 8 ó. 41 p. — 11 ó. 08 p. — 14 ó. 37 p. és 18 ó. 50 p.-kor.

**Hidasnémeti—Szerencs**

Hidasnémetiből indulnak: 4 ó. 04 p. — 7 ó. 37 p. — 14 ó. 04 p. és 18 ó. 52 p.-kor.

Szerencsre érkeznek: 7 ó. 17 p. — 10 ó. 43 p. — 16 ó. 56 p. és 21 ó. 20 p.-kor.

**Szerencs—Debrecen**

I. Szerencsről indul 6 ó. 14 p. Debrecenbe érkezik 8 ó. 54 p.

II. Szerencsről indul 8 ó. 27 p. Debrecenbe érkezik 12 órakor.

III. Szerencsről indul 14 ó. 45 p. Debrecenbe érkezik 17 óra 31 p.

IV. Szerencsről indul 18 ó.-kor, Debrecenbe érkezik 21 ó. 35 p.

**Debrecen—Szerencs**

I. Debrecenből indul 3 ó. 10 p. Szerencsre érkezik 7 ó. 22 p.

II. Debrecenből indul 7 ó. 52 p. Szerencsre érkezik 10 ó. 53 p.

III. Debrecenből ind. 14 ó. 31 p. Szerencsre érkezik 17 ó. 31 p.

IV. Debrecenből ind 18 ó. 24 p. Szerencsre érkezik 21 ó. 16 p.-kor.

**Közgazdaság**

**M. T. I. hivatalos árfolyamai**

1927 május 4

**Zürichi zárlat:**

Budapest 90.60, Newyork 519 3/4, London 25.26 3/4, Milánó 27.47 1/2, Páris 20.37, Bécs 73.21 1/4, Prága 15.40, Berlin 123.19, Bukarest 3.30, Belgrád 9.13, Varsó 58.05, Brüsszel 72.22.

**Valuták:**

Angol font 27.82—27.98, Cseh korona 16.92—17.00, Dinár 10.02—10.08, Dollár 571.00—573.40, Francia frank 22.55—22.85, Zloty 63.35—64.85

**Budapesti terménytőzsde-zárlat:**

Buza 75 kg. Tiszav.	34.35—34.65
" 76 " "	34.85—35.10
" 77 " "	35.10—35.55
" 78 " "	35.40—35.60
Rozs	30.40—30.50
Takarmányárpa	24.40—24.80
Sőrárpa	26.50—27.50
Zab	24.20—24.60
Tengeri	21.30—20.60
Buzakorpa	19.50—19.60

**Értéktőzsde zárlat:**

Angol-Magyar 98, Hazai bank 67, Magyar Hitel 102.9, Földhitel 95.00, Keresk bank 135 1/2, Belvárosi Takarékszövetkezet 80, Pesti hazai első 244, Első magy. bizt. 880, Első bpesti gőzmalom 11.8, Viktória 2.5, Bauxit 308.00, Magnezit 254, Kőszén 728, Salgó 82.5, Urikányi 215, Fegyver 238, Ganz-Danubius 256, Ganz villamos 189, Hofner 22.5, Rima 122.8, Ofa 105, Levante 29.3, Déli 18, Államvasut

39.00, Cukoripar 251.00, Georgia 24.6, Mezőhegyesi 71, Részvénytörzs 131, Egisz 77, Spodium 32, Gumi 185, Telefon 34 Östermelő 84, Magyar Nemzeti Bank 218.

Bár Bécsből nyitás után szilárd híreket jelentettek s itt a piac élénken tendált, de a később érkezett csendes hírek itt is lanyhává tették a piacot.

**Az angol általános sztrájk tüzetesebb megvilágításban és utóhatásai Angliában**

(Két közlemény.)

II.

A radikális, erőszakos megoldást azonban Cook és a körje csoportosuló tábor még mindig erőlteti, jelszavuk továbbra is: sztrájkolni és ismét csak sztrájkolni; a régi gazdasági rend megdöntésére.

Az angol munkásság nagyobb tömege ezzel szemben úgy ítéli meg a helyzetet, hogy a sztrájkok erőltetését a mostani munkaviszonyok között kétes értékű harcmódnak tartják. A mostani viszonyok alatt természetesen a jelenlegi általános gazdasági válságot értik és csak ennek tartamára kapcsolják ki, tekintettel az általános munkanélküliségre, ideológiájukból a sztrájk fogalmát. (A polgári társadalmon mulik, hogy ezt az előnyt, melyet részére a munkásság ezen — állítólag csak időleges — mentalitása nyújt, kihasználja és törvényhozásilag építse ki bástyáit. A jövő fogja megmutatni, hogy milyen törvényhozási intézkedésekkel akarja az angol kormány elejét venni a mult év májusi általános sztrájkhoz hasonló, forradalmi megmozdulás megismétlődésének.) Ugy vélik, hogy egy nagy arányú sztrájk mozgalom csak csökkentené az angol iparvállalatok fizetőképességét, tehát csak növelné a munkanélküliséget és még lejjebb nyomná a munkabéreket. Így aztán a jobb felé tolódás kétségtelen jeleit lehet megállapítani az angol munkásmozgalomban. A jelszavuk most: minél kevesebb harc és minél több békés megegyezés. Ezen leghiggadt meggyőződés a lezajlott súlyos és eredménytelenül végződött sztrájk folytán nagyban fokozódott. A szakszervezetek által erőltetett és külföldről szított radikális harcmodor a békés megegyezésre való hajlandóságot tetemesen növelte. Egyébként is ezen sikertelen és a szakszervezetek gazdasági alapjait erősen meg ingató sztrájk a tagok létszámát vagy 20—25%-al apasztotta. Természetesen sok függ attól is, hogy milyen mértékben helyezkednek a munkaadók a méltányosság alapjára.

Álljon itt néhány adat a munkásság anyagi helyzetének megvilágítására a sztrájk alatt melyek,

élesen rációfolnak a bizonyos oldalról híreszteltekre.

A sztrájkolók gyermekei tényleg nem szenvedtek hiányt semmiben, mivel jóléti intézményeik erőforrásai erre a célra elegendőknek bizonyultak. Azonban a családok, kivált az öregebbek, ugyszintén a nőtlen munkások segélye, melyet a szakszervezettől kaptak, csak alamizsna-számba ment. A legtöbbjük heteken át más ételt nem látott asztalán, mint üres főzeléket. Soknak tápláléka kenyérre kent margarinból állott. Ezeknél a harci kedv vajmi ingatag alapon állott. A többgyermekes munkásasszonyok már harciasabbak voltak, lévén pl. ennek heti segélye 3 silling ára élelmiszer, azonkívül, hogy a gyermekeket még külön, házon kívül is etették a munkásjóléti alaptól és különböző (főképp orosz) segélypénzekből.

Annak, hogy az általános sztrájk oly hosszú ideig is eltartott, csupán az a nagy nyomorúság volt az oka, amelybe a sztrájkolók mozgalmuk tartama alatt, elmaradt kerestük és a segélyek elégtelen volta folytán kerültek, mert annyira belekeveredtek az adósságba, hogy — legalább egy ideig — jobbnak látták a — bár nem sok reménnyel kecsegtető — harcnak a folytatását esetleges győzelmi kilátás mellett, mint annak beszüntetése esetében beálló adósságtörlesztés kötelessége melletti továbbnyomorgást.

Mint tudjuk, a sztrájk eredménye ezekre a reménykedőkre is csak kiábrándulást hozott, mert forradalmi megmozdulásuk teljesen megtört az angol polgárok harcokésztségén és szervezetségén, ilykép ezen nagyarányu, az egész világon páratlanul álló harc a munkásságra nézve csak veszteséggel zárult.

Jellemző tünet az angol nyomdász-szakszervezet legutóbbi gyűlésén nagy többséggel elfogadott azon határozat, mely a legsúlyosabb szavakkal bélyegezte meg az általános sztrájkot. A határozat kiemelte még azt a nagy nyomorúságot, amelybe a munkásság a sztrájk folytán jutott, valamint a szakszervezeti pénztárak kiürülé-

sét és taglétszámuk erős megcsappanását.

A nyomdász-szakszervezet, — így folytatja a határozat — többé nem fogja magát az általános sztrájk örvényébe sodortatni.

Különös érdeklődéssel bír ez a határozat azért, mert ép a nyomdász-szakszervezet állásfoglalása adta meg annakidején a lökést annak, hogy a bányász-sztrájkból általános sztrájk robbant ki, mert ők tagadták meg 1926 május 3-án a „Daily Mail“ egy cikkének a szedését.

Vége.



**SINGER**  
varrógépek  
rég bevált jó minőségben

Kedvező  
fizetési feltételek

**SINGER VARRÓGÉP**  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
Sátoraljauhely  
Rákóczi uoca 19

— Az **ÉN UJSÁGOM** a legelterjedtebb magyar gyermeklap, amelyet 38 esztendővel ezelőtt Pósa Lajos alapított. Szébbnél szébb regények elbeszélések versek mesék, apró történetek, játékok stb. gondoskodnak a 4-10 éves gyermekek szórakoztatásáról. Könnyű, világos stílusban megírt mesék, versikék, köszöntők ha felolvassuk a még olvasni nem tudó babának játszva tanulja meg azokat. A szerkesztő és kitünő munkatársai a nagyobb gyermekek számára írják Az ÉN UJSÁGOM többi részét. Gaal Mózes vezeti a szerkesztői üzenetek rovatát és itt nagy segítségére van a szülőknek és az iskolának a gyermekek nevelésében. Előfizetési ára negyedévre 2 P. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, Andrásy-ut 16. szám.

### Nyomdahelyiségünk

Vármegyház III-ik udvar első emelet.

### Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: ad. 5313/1927.

**TÁRGY: A tokaji járási főszolgabírói állás betöltése**

## Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye törvényhatóságánál nyugdíjazás folytán megüresedett

### tokaji járási főszolgabírói állásra,

valamint az ezen állás betöltésével esetleg megüresedő **egyéb tisztí állásra, vagy állásokra** a Vármegyei Ügyviteli Szabályzat 2. §-a alapján pályázatot hirdetek.

A főszolgabírói állás kezdő javadalmazása az 1925. évi 70000. M. E. számú rendelet 31. pontjának c) alpontja értelmében, az állami rendszerű VIII. fizetési osztály harmadik fokozata szerinti javadalom és az állomáshelynek megfelelő lakáspénz.

Felhívom mindazokat, akik ezen állásra esetleg állásokra pályázni óhajtanak, hogy az 1883. évi I. t.-c.-ben előírt elméleti képesítésüket, valamint a forradalom és kommunizmus ideje alatti magatartásukat s esetleg alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt és a vármegye főispánjához, méltóságos Széll József Urhoz címzett kérvényüket

### 1927 évi június hó 16-ig bezárólag

hozzám mutassák be, illetve „Alispáni hivatal, Sátoraljauhely“ címre küldjék be, mert a később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Olyan pályázók, akik már valamely törvényhatóság szolgálatában állanak, ennek első tisztviselője, más közhivatali állásban levők hivatalfőnökök, közszolgálatban nem állók pedig állandó lakhelyük törvényhatóságának első tisztviselője utján kötelesek pályázatukat hozzám juttatni.

Kebelbeli pályázók a forradalom és kommunizmus ideje alatti magatartásukat igazolni nem tartoznak.

Sátoraljauhely, 1927 évi május hó 2 án.

**Bernáth Aladár**  
alispán

### HUFKAI JÓZSEF

faesztergályos

Sátoraljauhely, Völgy uoca 6.  
(Vámorségi laktanya mellett.)

ELVÁLLAL: Borostyán, tátek, elefántesont, szaru, kaucsuk, celluloid, egonit, fiber, gumi, fa dísz és műesztergályos munkákat. Továbbá belső burzati dísztárgyakat és gyermekjátékáru készítését, ugyszintén **kerékes guzsolyok** újonnan készítését és javítását.

### Kovács Balázs Sauerhely

Weherle-tér 5. (Főtőzsde szomszédságában)

Elvállal mindennemű férfi és női kalapok átalakítását, javítását és tisztítását.

Raktáron mindenféle férfigyapju kalapok minden színben

## AMATŐRÖK fényképezőgépet havi részletfizetéssel vásárolhatnak:

9x12-es	Kamara Landschaft lensével, victó zárral 1 kazettával	Ára 25 Pengő, havi részlet 8 Pengő
9x12-es	Kamara Special Aplanat lensével, varió zárral, 1 kazetta bőrhuzattal	„ 46 „ havi részlet 16 „
9x12-es	Ica Maximár kettős kihuzattal, Extra Rapid Aplanat lensével és 3 kazettával, Compaud zárral, bőrhuzattal	„ 120 „ havi részlet 20 „
6x9-es	Kamara Special Aplanat lensével, varió zárral, 3 kazettával, 1 kazetta tokkal	„ 42-50 „ havi részlet 10 „
6x9-es	Kodak tekeresfilmes gép, 2 tekeres filmmel, 1 albummal, 1 tub ragasztóval	„ 32 „ havi részlet 10 „
6x9-es	Kodak tekeresfilmes gép	„ 22 „ havi részlet 8 „

Amatőröknek árjegyzéket ingyen és bérmentve küldök! Imperial-, Hauff- és Agfa lemezek és filmek! — Papirokok! Vegyszerek!

**Szabó Pál** könyv-, zenemű-, papir- és fényképezési cikkek kereskedésében **Sátoraljauhely.**